

<<洛丽塔：电影剧本>>

图书基本信息

书名：<<洛丽塔：电影剧本>>

13位ISBN编号：9787532750801

10位ISBN编号：7532750809

出版时间：2010-8

出版时间：上海译文出版社

作者：[美] 弗拉基米尔·纳博科夫

页数：200

译者：叶尊

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<洛丽塔：电影剧本>>

前言

一九五九年七月底的某一天（我的袖珍日记簿上并没有写确切的日期），我从我的代理人欧文·拉扎尔那儿接到了哈里斯先生和库布里克先生的口信，当时我正和我的妻子在亚利桑那州捕捉蝴蝶，住在（弗拉格斯塔夫和塞多纳之间的）森林别墅。

他们在一九五八年取得了《洛丽塔》的电影摄制权，这时要求我上好莱坞去编写电影剧本。

他们提出的酬金相当优厚，但一想到要对我的小说点窜改易，我就感到十分厌恶。

可是，对当地鳞翅目昆虫的捕捉活动出现了间歇，于是想到我们不如驾车前往西海岸。

经过在贝弗利希尔斯与他们的会晤（在会晤时，他们告诉我为了迁就审查官的意思，影片后面的场景应该含有一些委婉的暗示，大意为亨伯特从一开始就已秘密地跟洛丽塔结婚），接着在塔霍湖边毫无结果地思索了一个星期（那儿到处长着熊果树，数量多得成灾，根本不可能有什么漂亮好看的蝴蝶），我决定辞去这项工作，动身前往欧洲。

我们先后在巴黎、伦敦、罗马、陶尔米纳、热那亚和卢加诺停留，十二月九日，我们来到卢加诺，打算待一个星期（大饭店，三一七和三一八号房间，我那开始话多起来的一九五九年记事册上这么说）

。我早就不再关心拍摄影片的事，但忽然夜间我得到了一种启示，这种启示也许来自魔鬼，但却异常引人入胜，充满振奋人心的力量；我清楚地看出一种处理《洛丽塔》电影剧本的动人的方式。

我后悔先前没有接受他们的提议，心里漫无目的地反复思考着梦中出现的一些零星的对话。

<<洛丽塔：电影剧本>>

内容概要

我最初看到影片的反应既有恼怒、失望，也有勉强感受到的愉快。

我觉得不少与正题无关的创意构思（比如恐怖的来回推搡的场景或在浴缸里狂热地痛饮威士忌的场景）十分适当可喜，而另一些倒创意构思（比如塌陷的行军床或威莱昂小姐精致睡衣的饰边）则令人讨厌。

大部分场景实际上并不比我为库布里克十分细心编写的要强，我一边为浪费了我的时间而深为惋惜，一边又对库布里克的毅力不胜钦佩，因为他前后有六个月都在忍受着一件无用的作品发展成形的折磨。

可是我错了。

我回想起在小山上得到的灵感，在蓝花楹树下的草坪躺椅，内在的动力，满足的心情，不久那种恼火和失望就平息了。

倘若没有那一切，就不可能完成我的工作。

我暗暗提醒自己，毕竟什么都没有浪费，我的电影剧本仍然完好无损地放在文件夹里，有朝一日，我可以把它出版——这么做并不是为了怒气冲冲地批驳一部精美的影片，而纯粹是作为我的一部旧作的一个轻快活泼的变体。

<<洛丽塔：电影剧本>>

作者简介

弗拉基米尔·纳博科夫（Vladimir Nabokov，1899-1977），纳博科夫是二十世纪公认的杰出小说家和文体家。

1899年4月23日，纳博科夫出生于圣彼得堡。

布尔什维克革命期间，纳博科夫随全家于1919年流亡德国。

他在剑桥三一学院攻读法国和俄罗斯文学后，开始了在柏林和巴黎十八年的文学生涯。

1940年，纳博科夫移居美国，在威尔斯理、斯坦福、康奈尔和哈佛大学执教，以小说家、诗人、批评家和翻译家身份享誉文坛，著有《庶出的标志》、《洛丽塔》、《普宁》和《微暗的火》等长篇小说。

1955年9月15日，纳博科夫最有名的作品《洛丽塔》由巴黎奥林匹亚出版并引发争议。

1961年，纳博科夫迁居瑞士蒙特勒；1977年7月2日在洛桑病逝。

<<洛丽塔：电影剧本>>

章节摘录

亨伯特待在房间里，正在把他的演讲“波德莱尔与坡”录音。

他把刚录的几句话放出来：亨伯特的声音在讨论波德莱尔对坡的作品的翻译方式前，我们先来谈一会儿那几行浪漫的诗句，我们先来谈一下那几行浪漫的诗句，那个美国伟大的患神经官能症的诗人用这些诗句纪念他与一个十三岁的姑娘、他的漂亮的安娜贝尔·李的婚姻。

（录音机发出喀嚓喀嚓的声音，停了下来。

）这时可以听见洛丽塔在拍一个网球。

亨伯特轻轻把房门打开倾听。

洛丽塔在门厅里，嘴里哼着歌儿，拉着楼梯栏杆，暗自做着可笑的动作，走上楼来。

亨伯特穿着衬衫和蓝色牛仔裤，又重新坐到椅子上。

洛丽塔来到楼梯平台上。

她把脚挪来挪去，在地板上擦了好长时间，才走进亨伯特的房间。

她烦躁不安，四下转了一圈，在他的书桌附近踱来踱去。

洛丽塔（弯腰凑到他的跟前）你在画什么？

亨伯特（端详着他的画儿）这是不是你呢？

洛丽塔（凑得更近地仔细看着——她有一点儿近视）这是？

亨伯特也许更像我在你这个年纪所认识的一个小女孩。

书桌的一个抽屉，好像一个可以延长的身体器官那样自行滑了出来，展示出一张表现亨伯特的初恋的照片，背景是里维埃拉：一个满是人的海滩附近的一家路边餐馆。

<<洛丽塔：电影剧本>>

编辑推荐

《洛丽塔:电影剧本》：在把《洛丽塔》改编成具有台词的电影时，库布里克从一个方面去理解我的小说，而我从另一个方面去理解——就是这么回事。

你也不能否认，对原作的无限忠实可能是作者的理想，但结果却会造成一个制片人身败名裂。

<<洛丽塔：电影剧本>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>